

2009–2010



**WENGER®**



**Built for Outdoor Adventures.**  
The Alinghi crew takes the new multi-hull out for a training session. Adventurer Mike Horn leads a group of young explorers studying the effects of global warming on New Zealand's ecosystem. Swiss climber Ueli Steck summits Walker Pointe, the highest point in the Grand Jorasses, in a record 2 hours and 21 minutes. Nine adventure racing teams set out on the Wenger Patagonian Expedition Race. Finishing it is a victory in itself.

In the Wenger ambassadors, we see the same qualities that drive the development of our Swiss Army knives: Dedication, experience, the need to be prepared for anything, and a deep respect for the outdoors.

#### Développé pour les aventures en plein air.

L'équipage Alinghi sort son nouveau multicoque pour une séance d'entraînement. L'aventurier Mike Horn dirige un groupe de jeunes explorateurs partis étudier les effets du réchauffement de la planète sur l'écosystème néo-zélandais. Le grimpeur suisse Ueli Steck atteint la pointe Walker, le plus haut sommet des Grandes Jorasses, en un temps record de 2 heures et 21 minutes. Neuf équipes se lancent dans l'aventure de la Wenger Patagonian Expedition Race: arriver au but est une victoire en soi.

Nous retrouvons chez les ambassadeurs Wenger les mêmes qualités que celles qui inspirent le développement de nos couteaux de l'armée suisse: le dévouement, l'expérience, le besoin d'être préparé pour toute éventualité et un profond respect de la nature.

**Gebaut für Outdoor-Abenteuer.**  
Die Crew der Alinghi fährt mit ihrem neuen Mehrrumpfboot zu einer Trainingsfahrt. Der Abenteurer Mike Horn führt eine Gruppe junger Forscher, welche die Folgen der globalen Erderwärmung auf das neuseeländische Ökosystem untersucht. Der Schweizer Bergsteiger Ueli Steck bezwingt die Pointe Walker, den höchsten Gipfel der Grandes Jorasses, in der Rekordzeit von 2 Stunden und 21 Minuten. Neun Abenteuer-Rennteams nehmen am Wenger Patagonian Expedition Race teil. Jeder, der das Ziel erreicht, kann sich als Sieger fühlen.

In den Wenger Ambassadeuren, sehen wir dieselben Qualitäten, die die Entwicklung unserer Schweizer Armeemesser bestimmen: Einsatz, Erfahrung, tief empfundener Respekt für die freie Natur und auf alle Eventualitäten vorbereitet sein.

#### Construido para las aventuras al aire libre.

El equipo Alinghi prueba el nuevo multicasco para una sesión de entrenamiento. El aventurero Mike Horn lidera un grupo de jóvenes exploradores que estudian los efectos del calentamiento global en el ecosistema de Nueva Zelanda. El escalador suizo Ueli Steck alcanza el Walker Pointe, el punto más alto del Grand Jorasses, en un récord de 2 horas y 21 minutos. Nueve equipos de deportes de aventura compiten en la Wenger Patagonian Expedition Race. Llegar a la meta es ya una victoria.

En los embajadores de Wenger, vemos las mismas cualidades que lidran el desarrollo de nuestra Navaja Suiza: Esmero, experiencia, la necesidad de estar preparado para cualquier cosa, y un profundo respeto por el aire libre.

#### Fatto apposta per le avventure all'aperto.

L'equipaggio di Alinghi esce con il nuovo multicasco per una sessione di allenamento. L'avventuriero Mike Horn guida un gruppo di giovani esploratori che studiano gli effetti del surriscaldamento globale nell'ecosistema della Nuova Zelanda. Il climber svizzero Ueli Steck giunge a tempo di record sulla Punta Walker, il punto culminante delle Grandes Jorasses, in 2 ore e 21 minuti. I nove equipaggi in gara si cimentano nell'avventura della Wenger Patagonian Expedition Race. Portare a termine questa gara è già una vittoria di per sé.

Nei testimonial della Wenger noi vediamo gli stessi valori che guidano lo sviluppo dei nostri coltellini dell'Esercito Svizzero: la dedizione, l'esperienza, l'esigenza di essere pronti a tutto e un profondo rispetto per l'ambiente.

#### Создан для приключений.

Команда Alinghi отправляет новое многокорпусное судно в тренировочную экспедицию. Путешественник Майк Хорн ведет группу молодых исследователей, изучающих эффекты глобального потепления в экосистеме Новой Зеландии. Швейцарский альпинист Ули Штек достигает пика Ходока, самого высокого пункта в Гранд Йорассе, в рекордные 2 часа и 21 минуту.

Девять команд отправляются в гонку Wenger в Патагонии. Ее окончание уже само по себе является победой.

アウトドアアドベンチャーを作り出します。アリンギの乗組員は、トレーニング活動としてマルチハルのトレーニングをします。冒險家のマイク・ホーンは、若い冒險家のグループを引き連れ、ニュージーランドのエコシステムによって、地球温暖化についての知識を身に付けます。スイスの登山家であるウエーリ・シュテックは、頂上であるGrand Jorassesを2時間21分という記録で、ウォーカー・ポイントに登頂します。9つのアドベンチャーレーシングチームがウェンガーパタゴニアエクスペディションレースにチャレンジします。ゴールはそれ自体が勝利です。

ウェンガーナンバーダーの間では我々は、スイスアーミーナイフを開発するのと同じ品質で、献身、経験、あらゆるものに対する備えの必要性、そしてアウトドアに対する信頼性を見ます。

专为户外探险运动量身打造。  
Alinghi 团队开始了新的多船体训练赛季。探险家Mike Horn带领一支年轻的团队研究全球变暖对于新西兰生态系统产生的影响。瑞士攀岩家Ueli Steck以2小时21分的新纪录成功攀登上格兰道格拉斯峰的最高点沃克峰。九位探险参赛队参加了此次威戈巴塔哥尼亚探险比赛。完成次赛事本身就是一种胜利！在威戈大使身上，我们看到了驱动威戈军刀的发展相同的品质：奉献，体验，未雨绸缪和对户外运动深深的敬佩。



## TABLE OF CONTENTS

Exclusive features	2
Evolution	4
Evolution – Security	8
Evolution – Security, Sports	9
Evolution – Junior	10
Scout – Porsche Design	11
Evolution – Nail Clip, Executive	12
EvoGrip	14
Evolution – Soft Touch	17
Classic	18
Classic – Hardwoods	22
Classic – Metal, Wood	23
Classic – Eloxyl, Executive	24
Classic – Translucent, Spot Light	25
Classic – Watchmaker	26
Classic – Graft	27
Mike Horn	28
Alinghi	30
RangerGrip	32
Ranger	36
Ranger – Ranger Clip	43
Swiss Business Tool	44
Scissors	45
Accessories	46
Packaging	48
Tools / Functions	49
Marking Possibilities	56

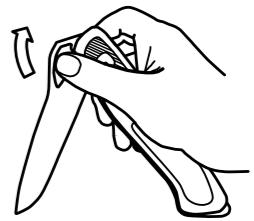


- 1 Nail clipper  
Coupe-ongles  
Nagelknipser  
Corta uñas
- 2 Serrated-edge scissors  
Ciseaux à microdents et levier-ressort  
Schere mit Mikroverzahnung und Federmechanismus  
Tijeras con filo dentado
- 3 Multi-function slip-joint pliers  
Pince multiprise  
Multifunktions-Zange  
Pinzas multifuncionales
- 4 Multi-function needle nose pliers  
Pince à bec fin  
Spitzzange  
Alicates de punta fina

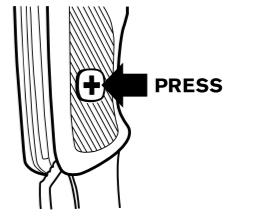
- 5 Integrated bit holder  
Porte-embouts  
Einsatzhalter  
Portaregatón
- 6 Heavy-duty scissors with double-jointed lever  
Ciseaux extra forts, avec mécanisme à articulation démultipliée  
Extra starke Schere, Mechanismus mit hebelübersetztem Gelenk  
Tijeras de uso intensivo con palanca de doble bisagra



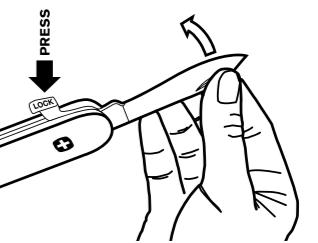
- 7 Single hand opening blade  
Grande lame à ouverture une main  
Hauptklinge: Öffnung mit einer Hand  
Hoja de apertura con una sola mano



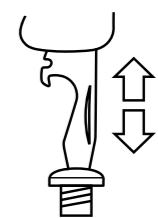
- 8 Ranger safety lock system  
Blocage de sécurité  
Sicherheitsblockierung  
Cierre de seguridad



- 9 Large blade with safety lock system  
Grande lame avec blocage de sécurité  
Grosse Klinge mit Sicherheitsblockierung  
Hoja grande con sistema de bloqueo de seguridad



- 10 Screwdriver Safety Lock System  
Tournevis avec blocage de sécurité  
Sicherheitsblockierung des Schraubenziehers  
Destornillador con sistema de bloqueo de seguridad





**Evolution**

Designed to fit the contours of the human hand perfectly which creates a firmer grip and makes every knife safer and more precise.

Conçu pour épouser parfaitement les contours de la main, permet une prise en main plus ferme et rend l'utilisation de chaque couteau plus sûre et plus précise.

Perfekt an die Konturen der menschlichen Hand angepasst – schafft einen festeren Griff und macht jedes Messer sicherer und präziser.

Ha sido diseñado para amoldarse con precisión al contorno de la mano lo que permite una sujeción más firme y hace cada cuchillo más seguro y preciso.

**Evolution 10**  
1.010.009.300  
13 functions

**Evolution 10.600**  
1.010.009.400  
Translucent  
13 functions

**Evolution 10.611**  
1.010.009.416  
Translucent  
13 functions

Progettato per adattarsi perfettamente ai contorni della mano, per offrire una presa più stabile e rendere più sicuro e più preciso il coltello.

Разработан с учетом анатомии руки человека для более надежного захвата, для точности и безопасности.

しっかりとしたグリップとあらゆるナイフを安全かつ正確にする、人間の手に馴染むようデザインされています。

完美贴合人体手部曲线的设计实现坚实的抓握，确保每一把刀使用更安全和精确。



**Evolution 63**  
1.063.049.300  
8 functions



**Evolution 14.616**  
1.014.009.416  
Translucent  
14 functions



**Evolution 17**  
1.017.009.300  
15 functions



**Evolution 28**  
1.028.009.300  
24 functions



**Evolution 11**  
1.011.009.300  
13 functions



**Evolution 16**  
1.016.009.300  
14 functions



**Evolution 18**  
1.018.009.300  
15 functions



**Cigar 36**  
1.079.036.300  
9 functions



**Evolution 14**  
1.014.009.300  
14 functions



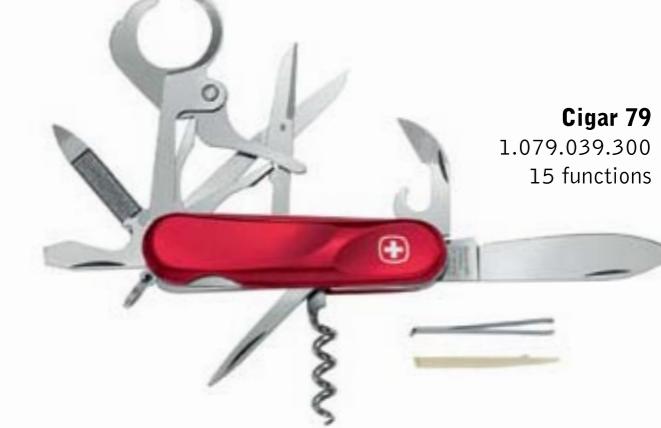
**Evolution 14.600**  
1.014.009.400  
Translucent  
14 functions



**Evolution  
Packaging**



**Evolution 23**  
1.023.009.300  
17 functions



**Cigar 79**  
1.079.039.300  
15 functions



**Evolution 511**  
1.051.019.300  
18 functions





**Evolution S 101**  
1.010.069.300  
Security  
12 functions



**Evolution S 16**  
1.016.059.300  
Security  
15 functions



**Evolution S 557**  
1.557.059.300  
Security/Exclusivity  
23 functions



**Fisherman 19**  
1.019.029.300  
15 functions



**Evolution S 111**  
1.011.069.300  
Security  
12 functions



**Evolution S 17**  
1.017.059.300  
Security  
16 functions



**Evolution S 54**  
1.054.059.300  
Security  
34 functions



**Biker 37**  
1.037.002.300  
27 functions



**Evolution S 13**  
1.013.059.300  
Security  
15 functions



**Evolution S 52**  
1.052.059.300  
Security  
22 functions



**Camper 17**  
1.017.092.300  
15 functions



**Motorist 39**  
1.039.009.300  
20 functions



**Evolution S 14**  
1.014.059.300  
Security  
15 functions



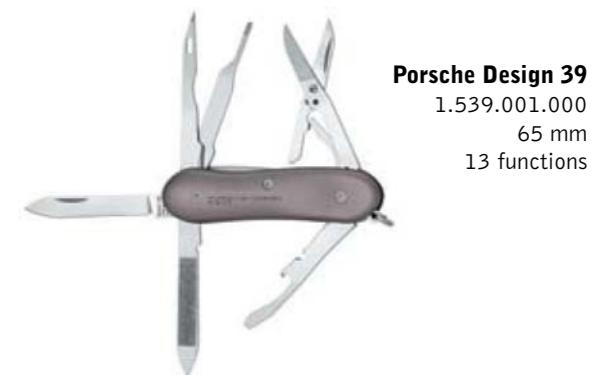
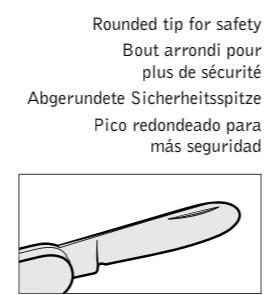
**Evolution S 585**  
1.585.059.300  
Security  
22 functions



**Backpacker 12**  
1.012.029.300  
15 functions



**Golfer 56**  
1.056.049.300  
10 functions



**Nail Clip**

The only pocket knife brand to incorporate one, Wenger's tempered stainless steel nail clipper cuts with ease and precision.

Le coupe-ongles en acier trempé, taille avec facilité et précision. Wenger a été la première marque à intégrer un tel mécanisme dans un couteau de poche.

Der Nagelknipser aus gehärtetem Stahl ist einfach und präzise in der Anwendung. Wenger hat als erster Hersteller einen derartigen Mechanismus in ein Taschenmesser integriert.

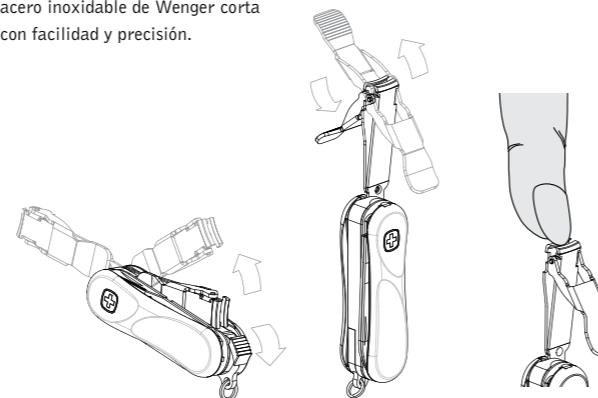
La única empresa de navajas que lo fabrica: el cortaúñas de acero inoxidable de Wenger corta con facilidad y precisión.

Il taglia-unghie in acciaio temperato, taglia con facilità e precisione. Wenger è stata la prima marca a integrare un tale meccanismo in un coltello da tasca.

Единственный карманный нож, соединяющий в себе маникюрные ножницы из нержавеющей стали Wenger, которые режут с непринужденностью и точностью.

確実で優れた切れ味を持つウェンガーのステンレス焼入れ鋼の爪きりを組み込んだ唯一のポケットナイフブランドです。

军刀品牌组成一个威戈轻便型不锈钢指甲钳刀。



**Nail Clip 580**  
1.580.011.300  
9 functions



**Nail Clip ST 580.814**  
1.580.011.814  
65 mm  
9 functions



**Nail Clip 581**  
1.581.011.300  
9 functions



**Nail Clip EvoGrip 580**  
1.580.011.821  
9 functions



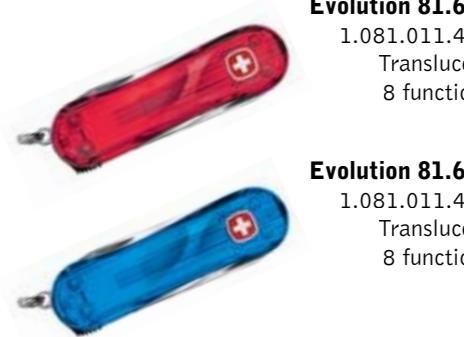
**Evolution 88**  
1.088.011.300  
15 functions



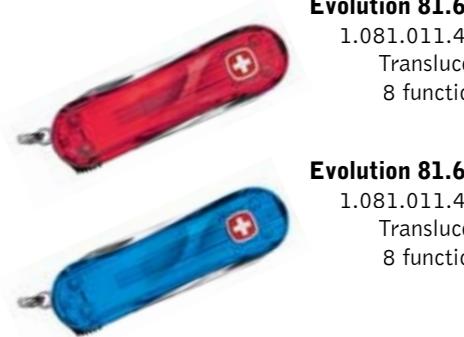
**Evolution 81**  
1.081.011.300  
8 functions



**EvoGrip 81**  
1.081.011.821  
8 functions



**Evolution 81.600**  
1.081.011.400  
Translucent  
8 functions



**Evolution 81.616**  
1.081.011.416  
Translucent  
8 functions



**Nail Clip 580.605**  
1.580.011.405  
Translucent  
8 functions



**Nail Clip 580.607**  
1.580.011.407  
Translucent  
8 functions



**Nail Clip 580.623**  
1.580.011.423  
Translucent  
8 functions



**Nail Clip 580.624**  
1.580.011.424  
Translucent  
8 functions

**Swiss Gift Collection**

**Duo Evolution 81**  
6.085.081.300  
Caran d'Ache pen,  
Swiss Army knife  
Evolution 81, 65mm

**Duo Evolution 10**  
6.085.010.300  
Caran d'Ache pen,  
Swiss Army knife  
Evolution 10, 85mm



Wenger Ambassador,  
Ueli Steck is a world record  
holder in speed climbing.

Ueli Steck, ambassadeur de  
Wenger, a battu plusieurs records  
mondiaux de speed climbing.

Der Wenger-Botschafter  
Ueli Steck hält den Weltrekord  
im Speed-Climbing.

El embajador de Wenger,  
Ueli Steck, es plusmarquista  
en escalada rápida

Ueli Steck, testimonial di Wenger,  
detiene il record mondiale di  
velocità in arrampicata.

Посланник Wenger, Ули Штек  
является мировым рекордсменом  
в скоростном восхождении

ウェンガーのアンバサダーである、ウ  
エリ・シュテック氏はスピードクライ  
ミングの世界記録保持者です。

威戈大使: Ueli Steck 是速度  
攀岩的世界纪录保持者。



## EvoGrip

The four major areas of contact are  
embedded with non-slip rubber increasing  
safety, performance and efficiency.

Les quatre principales zones de  
contact sont incrustées de caoutchouc  
antidérapant pour plus de sécurité,  
d'efficacité et de performance.

In die vier Hauptkontakteflächen sind  
rutschfeste Gummipads eingelassen,  
die für mehr Sicherheit, höhere Leistung  
und bessere Effizienz sorgen.

Las cuatro áreas de contacto  
principales están incrustadas con  
goma antideslizante aumentando su  
seguridad, funcionamiento y eficacia.

Sulle quattro zone di maggior  
contatto è applicato uno strato di  
gomma antiscivolo, il cui compito  
è quello di aumentare la sicurezza,  
la performance e l'efficienza.

В четыре области соприкосновения  
руки с ручкой ножа включены  
резиновые нескользящие накладки,  
увеличивающие безопасность  
и эффективность работы.

4つの主な作用は、ノンスリップ効果のあ  
るラバー素材のはめ込み、安全性、機能  
性 効率性の向上です

在四个主接触区域嵌入防滑橡胶条，  
提高了使用的安全有效性及功能的最  
大发挥。



## EvoGrip 10

1.010.009.821  
13 functions

EvoGrip 64  
1.064.049.821  
8 functions

EvoGrip 11  
1.011.009.821  
13 functions

## EVOGRIP 85MM



**EvoGrip 14**  
1.014.009.821  
14 functions



**EvoGrip S 557**  
1.557.059.821  
23 functions



**Evolution ST 10.814**  
1.110.009.814  
13 functions



**EvoGrip 16**  
1.016.009.821  
14 functions



**EvoGrip S 54**  
1.054.059.821  
34 functions



**Evolution ST 14.814**  
1.114.009.814  
14 functions



**Evolution ST 17.814**  
1.117.009.814  
15 functions



**EvoGrip S 17**  
1.017.059.821  
16 functions



**EvoGrip Yellow 18**  
1.018.009.822  
15 functions

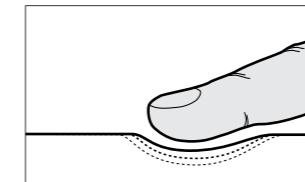


**EvoGrip 18**  
1.018.009.821  
15 functions

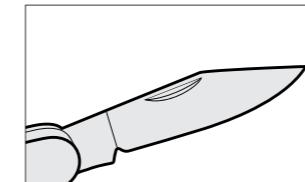


**EvoGrip Yellow S 18**  
1.018.059.822  
Security  
16 functions

Covered with gum, soft touch  
Recouvrement gommé, touche soyeux  
Gummierter Oberfläche  
Recubrimiento de goma, toque sedoso



Special blade  
Lame spéciale biseautée  
Grosse Spezialklinge  
Hoja especial biselada



**Nail Clip ST 580.814**  
1.580.011.814  
65 mm  
9 functions

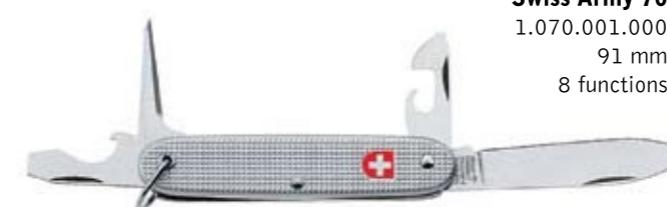


## EVOLUTION 85MM/65MM

## SOFT TOUCH



**Swiss Army 70**  
1.070.001.000  
91 mm  
8 functions



### Classic

A universal symbol of ingenuity – Wenger knives are also known as the world's most versatile accessory. Colors, materials and tools to fit any need.

Symbol universel d'ingéniosité, les couteaux Wenger sont également connus comme l'accessoire le plus polyvalent au monde. Des couleurs, des matériaux et des outils pour répondre à tous les besoins.

Ein universelles Symbol für Einfallsreichum – Wenger-Messer gelten auch als das vielseitigste Zubehör der Welt. Farben, Materialien und Werkzeuge für jeden Bedarf.

Un símbolo universal de ingenio – las navajas Wenger también son conocidas como el accesorio más versátil del mundo. Colores, materiales y herramientas para adecuarse a cualquier necesidad.

Универсальный символ изобретательности – нож Wenger также известен как самый универсальный аксессуар в мире. Цвета, материалы и инструменты – все, чтобы соответствовать любой потребности.

发明を意味する世界共通のシンボル – ウェンガーナイフは用途の幅広いアクセサリーとして世界中で知られています。色、素材、ツールは、あらゆるニーズに適するでしょう。

公认的精巧独创的象征 – 威戈军刀被全球广泛地认同为多功能工具。其颜色，材质和功能满足多种需求。

**Classic 62**  
1.062.049.000  
7 functions



**Classic 63**  
1.063.049.000  
8 functions





**Classic 65**  
1.065.009.000  
11 functions



**Classic 101**  
1.010.019.000  
11 functions



**Classic 132**  
1.013.029.000  
12 functions



**Classic 141**  
1.014.019.000  
12 functions



**Classic 66**  
1.066.049.000  
9 functions



**Classic 11**  
1.011.009.000  
13 functions



**Classic 14**  
1.014.009.000  
14 functions



**Classic 16**  
1.016.009.000  
14 functions



**Classic 02**  
1.002.009.000  
9 functions



**Classic 13**  
1.013.009.000  
14 functions



**Giant knife**  
1.092.002.000  
141 functions



**Classic 07**  
1.007.009.000  
13 functions



**Classic 15**  
1.015.009.000  
14 functions



**Bernina 504**  
6.504.042.013  
14 functions

Standard  
Packaging



**Hardwoods 10**  
1.010.009.803  
13 functions



**Hardwoods 13**  
1.013.009.803  
14 functions



**Metal 50**  
1.092.050.000  
12 functions



**Hardwoods 55**  
1.077.055.803  
11 functions



**Hardwoods 57**  
1.077.057.803  
12 functions



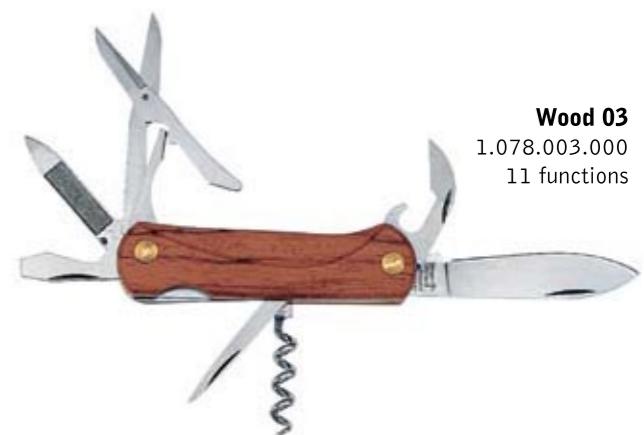
**Metal 51**  
1.092.051.000  
65 mm  
6 functions



**Wood 02**  
1.078.002.000  
10 functions



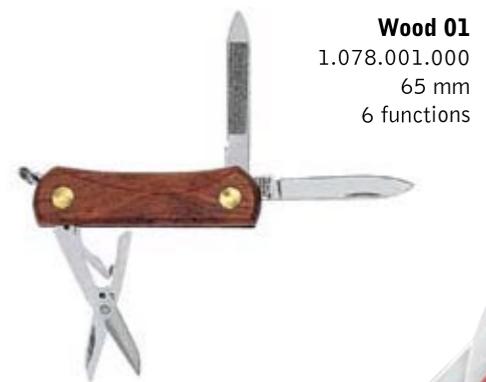
**Metal 87**  
1.087.001.000  
65 mm  
6 functions



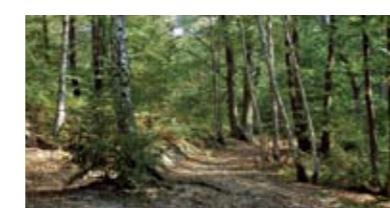
**Wood 03**  
1.078.003.000  
11 functions



**Cigar 704**  
1.079.039.704  
15 functions



**Wood 01**  
1.078.001.000  
65 mm  
6 functions



**CLASSIC****ELOXY, EXECUTIVE**

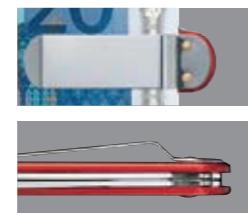
**Eloxy 01**  
1.084.001.000  
85 mm  
3 functions



**Eloxy 11**  
1.084.011.000  
85 mm  
3 functions



**Eloxy 21**  
1.084.021.000  
85 mm  
3 functions



Clip

**Swiss Gift Collection**

**Duo Classic 81**  
6.085.081.000  
Caran d'Ache pen,  
Swiss Army knife  
Executive 81, 65 mm



**Top Executive 88**  
1.088.011.000  
65 mm  
15 functions



**Translucent 600**  
1.081.011.600  
85 mm  
8 functions



**Executive 81**  
1.081.011.000  
65 mm  
8 functions



**Spot Light 97**  
1.097.065.000  
85 mm  
8 functions



**Translucent 616**  
1.081.011.616  
65 mm



**Translucent 605**  
1.081.011.605  
65 mm

**Translucent 622**  
1.081.011.622  
65 mm

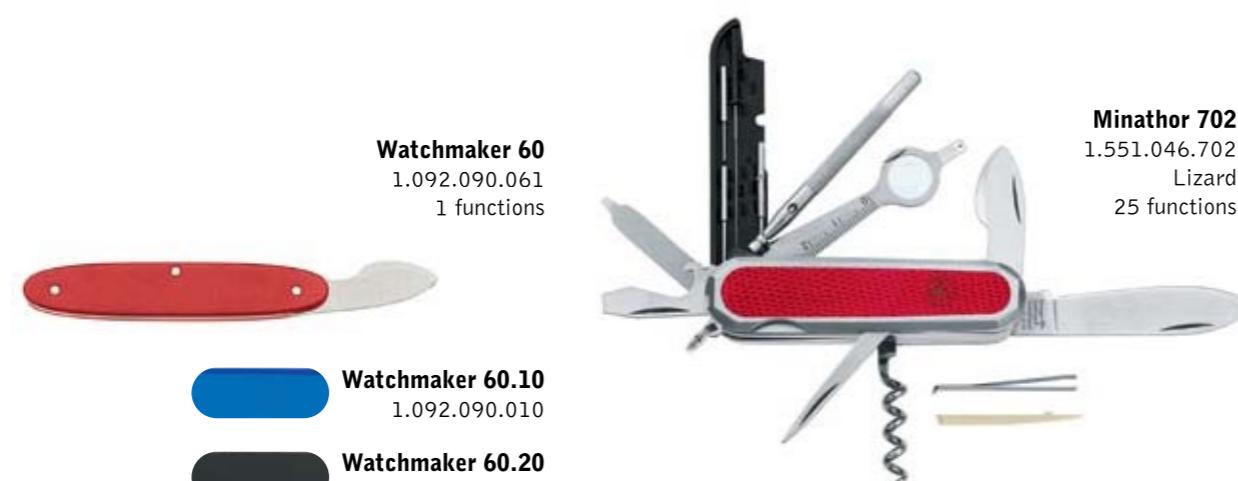
**Translucent 624**  
1.081.011.624  
65 mm

**Translucent 623**  
1.081.011.623  
65 mm

**CLASSIC****EXECUTIVE, TRANSLUCENT, SPOT LIGHT**

**Spot Light 600**  
1.097.065.600  
Translucent

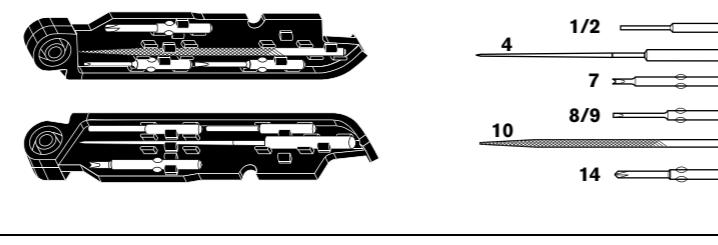
**Spot Light 616**  
1.097.065.616  
Translucent



**Minathor – tools and functions**

P Toolbox with 14 numbered slots:

1 Pin-punch bit ø 1.2  
2 Pin-punch bit ø 0.8  
4 Reamer (for enlarging holes)  
7 Fine fork for spring bars tool  
8 Screwdriver blade ø 1.2  
9 Screwdriver blade ø 0.8  
10 Round needle file  
14 Phillips screwdriver bit ø 1.5  
(3,5,6,11,12 and 13 reserve slots)



**Set Minathor 20**  
6.005.020.000

Screwdriver blade ø 1.0 / 1.5 / 2.0  
Phillips screwdriver bit ø 2.0





Wenger supports explorer and environmentalist Mike Horn and his 3-year Pangaea Expedition.

Wenger soutient l'explorateur et environnementaliste Mike Horn et son expédition qui dure 3 ans appelée Pangaea.

Wenger unterstützt den Forscher und Umweltaktivisten Mike Horn und seine 3-jährige Pangaea-Expedition.

Wenger apoya al explorador y ecólogo Mike Horn y a su expedición Pangaea de 3 años.

Wenger sponsorizza Mike Horn, esploratore e ambientalista, e la sua Spedizione Pangaea che lo vedrà impegnato per 3 anni.

Wenger поддерживает исследователя и защитника окружающей среды Майка Хорна и его 3-летнюю Экспедицию Пангея.

ウェンガーは冒険家、環境保護者であるマイクホーンと3年間のパンゲアエクスペディションのサポートを行っています。

威戈赞助探险家、环境保护者Mike Horn 和他持续 3 年泛古陆探险。

## Mike Horn Ranger

With recyclable handles and essential tools like an emergency blade, the Mike Horn Knife is built to perform in unforgiving environments.

Avec ses côtes recyclables et ses outils indispensables tels qu'une lame de secours, le couteau Mike Horn est conçu pour servir dans les environnements inhospitaliers.

Mit seinen recycelbaren Griffen und unerlässlichen Helfern wie der Notfallklinge wurde das Mike Horn Messer für den Einsatz unter härtesten Bedingungen konzipiert.

Con mango reciclable y herramientas indispensables como cuchilla de emergencia, la Navaja Mike Horn está diseñada para responder en ambientes implacables.

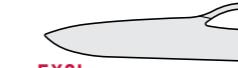
Con l'impugnatura riciclabile e gli attrezzi essenziali come una lama di emergenza, il coltello «Mike Horn Knife» è realizzato per dare il meglio nelle condizioni estreme.

С пригодными для вторичной переработки ручками и необходимыми инструментами, такими как удлиненное лезвие, нож Майка Хорна создан так, чтобы выручить в неумолимой окружающей среде.

リサイクル可能なハンドルと、緊急用ナイフなどの洗練されたツール類によって、マイクホーンナイフは厳しい環境の中でも機能するよう作られています。

配备可循环利用手柄和类似急救刀片的基本生存工具, Mike Horn军刀适用于极端环境。



 <b>EXCL</b>	Single hand opening blade	Grande lame à ouverture une main	Hauptklinge: Öffnung mit einer Hand	Hoja de apertura con una sola mano
 <b>EXCL</b>	Single hand opening serrated blade with safety lock system (patented)	Grande lame dentée à ouverture une main avec blocage de sécurité (patenté)	Gezahnte Hauptklinge: Öffnung mit einer Hand mit Sicherheitsblockierung (patentiert)	Hoja de apertura con una sola mano de filo dentado con cierre de seguridad (patentado)
 <b>EXCL</b>	50 mm screw bits: Phillips (PH3) / Flat (6x45mm) for 1/4" hex bit holder	50 mm embouts de vissage: Phillips (PH3) / Plat (6x45mm) pour porte-embout 1/4"	Schraubenzieher-Einsätze 50mm Phillips (PH3) Flach (6x45mm) für Werkzeughalter 1/4"	50 mm regatones de atornillamiento: Phillips (PH3) / Plano (6x45mm) para portaregatón 1/4"
 <b>EXCL</b>	Cutting reamer and awl	Alène coupante et chas	Ahle und Öhr	Escariador / Punzón con ojo de aguja



© Team Alinghi SA / photo: Ivo Rovira

Wenger and two-time America's Cup defender Team Alinghi - two powerful symbols of Switzerland.

Wenger et le team Alinghi, deux fois Defender de l'America's Cup, deux puissants symboles de la Suisse.

Wenger und das zweifache, amtierende America's Cup-Siegerteam Alinghi - zwei starke Symbole der Schweiz.

Wenger y el dos veces campeón de la Copa América Alinghi - dos potentes símbolos de Suiza.

Wenger e il Team Alinghi, due volte trionfatore della Coppa America - due importanti simboli della Svizzera.

Wenger и двухкратный победитель кубка Америки Команда Alinghi - сильные символы Швейцарии.

ウェンガーとアメリカンカップディフェンダーであるアーリンギチームはスイスの力強いシンボルです。

威戈同两次美洲杯未免冠军  
Alinghi队-瑞士有力象征



## Alinghi Yachtsman

Wenger and Team Alinghi have again collaborated to create the next generation yachtsman's tool with rubberized handles and a built-in screwdriver bit adapter.

Wenger et le team Alinghi ont à nouveau rassemblé leurs forces afin de créer un outil de navigation nouvelle génération avec un manche incrusté de caoutchouc et un porte-embouts de tournevis intégré.

Wenger und das Alinghi-Team haben erneut ihre Kräfte vereint und die nächste Generation des sogenannten Regatta-Messers mit gummibeschichtetem Griff und integriertem Schraubendreher-Bitadapter entwickelt.

Wenger y el equipo Alinghi han colaborado de nuevo para crear la herramienta del regatista de la próxima generación con mangos de goma y adaptador de puntas de destornillador incorporado?

Dedicato agli amanti della barca a vela: Wenger e il Team Alinghi hanno nuovamente collaborato per creare il coltello multifunzione dell'ultima generazione con impugnatura di gomma e adattatore per varie punte «pin» tipo i cacciavite.

Wenger и Команда Alinghi вновь объединились, чтобы создать инструмент яхтсмена нового поколения с прорезиненными ручками и встроенной отверткой.

ウェンガーとアーリンギチームはゴムで処理したハンドルで次世代のヨットツールを作るために、再びコラボレーションしました。

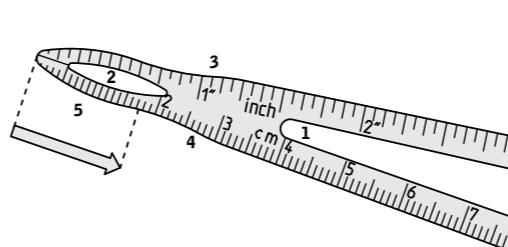
威戈和他的 Alinghi 团队再一次合作创造了带有橡胶手柄和内置螺母适配器的新一代帆船运动工具。

**SUI1 Alinghi**  
1.077.181.824  
with case and  
presentation box  
21 functions

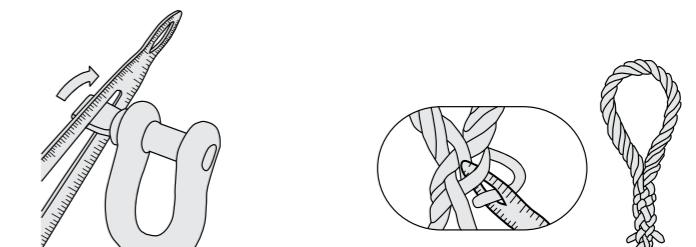
NEW



OFFICIAL SUPPLIER



<b>EXCL</b>	1 Shackle opener 2 Marlin spike 3-4 Ruler cm, inch 5 Needle	1 Démanilleur 2 Marlinspicker / 3-4 Règle graduée en inch, cm 5 Aiguille	1 Schäckelöffner 2 Marlinspicker / 3-4 Lineal mit Skala inch, cm 5 Nadel	1 Llave para grilletas 2 Llave Marlin 3-4 Regla en cm y pulgadas 5 Aguja
<b>EXCL</b>	50 mm screw bits: Phillips (PH3) / Flat (6x45mm) for 1/4" hex bit holder	50 mm embouts de visage: Phillips (PH3) / Plat (6x45mm) pour porte-embout 1/4"	50 mm regatones de atornillamiento: Phillips (PH3) / Plano (6x45mm) para portaregatón 1/4"	





Wenger Swiss Army knives were used at the grueling 2009 Wenger Patagonian Expedition Race.

Les couteaux Wenger de l'armée suisse faisaient partie des équipements de l'épuisante Wenger Patagonian Expedition Race 2009.

Schweizer Armeemesser von Wenger kamen beim zermürbenden Wenger Patagonian Expedition Race 2009 zum Einsatz.

Las navajas suizas Wenger fueron utilizadas en la agotadora Wenger Patagonian Expedition Race 2009.

I coltelli Wenger Swiss Army sono stati utilizzati nel corso dell'estenuante edizione 2009 della Wenger Patagonian Expedition Race.

Швейцарские армейские ножи Wenger использовались в изнуряющей гонке в Патагонии

ウェンガースイスアーミーナイフは、2009ウェンガーパタゴニアエクスペディションレースで使用されています。

威戈瑞士军刀被使用于2009威戈巴塔哥尼亚远征赛。



### RangerGrip

The handle increases safety, performance and efficiency by embedding special non-slip rubber right where you need it most.

Le manche accroît la sécurité, la performance et l'efficacité avec ses incrustations de caoutchouc antidérapant placés là où vous en avez le plus besoin.

Für mehr Sicherheit, Leistung und Effizienz sorgt der Griff mit seinen speziellen, rutschfesten Gummiplatten an den Stellen, an denen sie gebraucht werden.

El mango aumenta la seguridad, el funcionamiento y la eficacia gracias a la incrustación de una goma especial antideslizante dónde más se necesita

L'impugnatura aumenta la sicurezza, la performance e l'efficienza offrendo la speciale gomma antiscivolo proprio dove serve maggiormente.

Рукоятка увеличивает безопасность и эффективность работы, благодаря включению специального резинового нескользящего элемента в необходимых для вас местах

ハンドルは、一番必要な場所に、ノンスリップ効果のある特別なラバーを埋め込むことにより更に安全面、機能面、効率面が向上しました。

独特的手把设计，通过嵌入式防滑橡胶，提高了使用的安全有效性及功能的最大发挥。



### RangerGrip 61.821.X

1.077.061.821.X  
10 functions



**RangerGrip 155.821.X**  
1.077.155.821.X  
11 functions



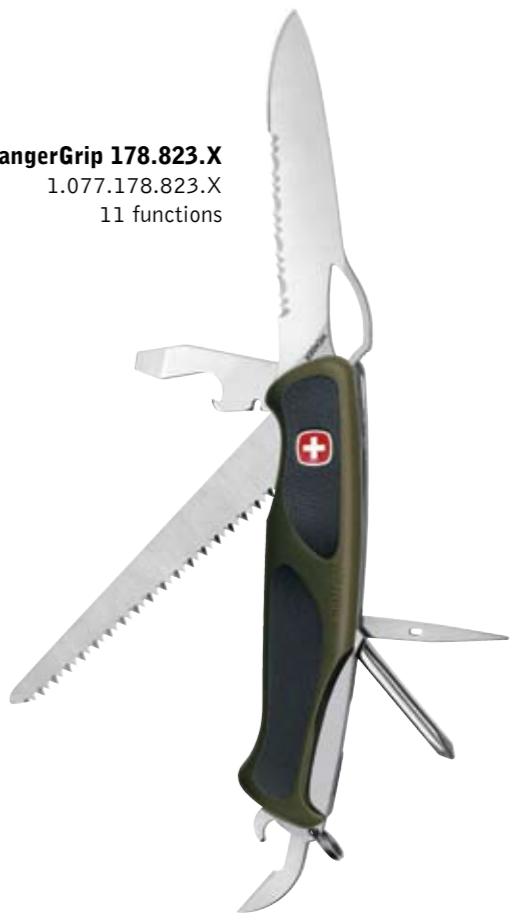
**RangerGrip 79.821.X**  
1.077.079.821.X  
11 functions



**RangerGrip 179.823.X**  
1.077.179.823.X  
11 functions



**RangerGrip 178.823.X**  
1.077.178.823.X  
11 functions



**RangerGrip 74.821.X**  
1.077.074.821.X  
13 functions



**RangerGrip 57.821.X**  
1.077.057.821.X  
12 functions



Blade with blunt point  
Lame à pointe émoussée  
Spezialklinge mit stumpfer Spitze  
Hora con punta roma



Every RangerGrip  
comes in a hinged  
metal box

**Ranger 66**  
1.077.066.000  
3 functions



**Ranger 51**  
1.077.051.000  
3 functions



**Ranger 151**  
1.077.151.000  
3 functions



**Ranger 53**  
1.077.053.000  
4 functions



**Ranger 68**  
1.077.068.000  
10 functions



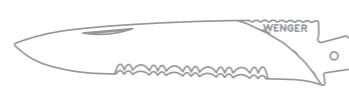
**Ranger 52**  
1.077.052.000  
4 functions



**Ranger 152**  
1.077.152.000  
4 functions



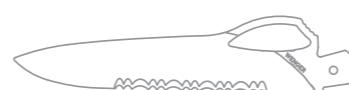
**Standard blade**



**Standard serrated blade**



**Single hand opening blade**



**Single hand opening serrated blade**

**Ranger 61**  
1.077.061.000  
10 functions





**Ranger 55**  
1.077.055.000  
11 functions



**Ranger 155**  
1.077.155.000  
11 functions



**Ranger 78**  
1.077.078.000  
11 functions



**Ranger 178**  
1.077.178.000  
11 functions



**Ranger 56**  
1.077.056.000  
11 functions



**Ranger 156**  
1.077.156.000  
11 functions



Standard  
Packaging

## HANDYMAN

**Ranger 70**  
1.077.070.000  
9 functions



## GARDENER

**Ranger 71**  
1.077.071.000  
6 functions



## HANDYMAN

**Ranger 74**  
1.077.074.000  
13 functions



## HANDYMAN

**Ranger 75**  
1.077.075.000  
13 functions



## GARDENER

**Ranger 172**  
1.077.172.000  
6 functions



## ELECTRICIAN

**Ranger 73**  
1.077.073.000  
13 functions



**Ranger Touring 174**  
1.077.174.000.02  
16 functions



**Ranger Touring 174**  
with case and  
presentation box



HUNTER

**Ranger 67**  
1.077.067.000  
12 functions



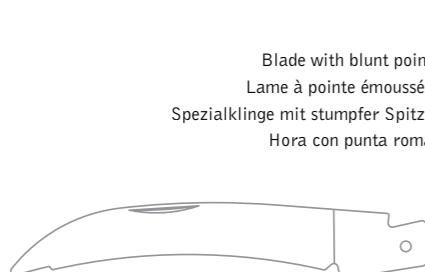
HUNTER

**Ranger 57**  
1.077.057.000  
12 functions



**Ranger Clip 60**  
1.077.060.000.01  
11 functions

NEW



HUNTER

**Ranger 58**  
1.077.058.000  
12 functions



Blade with blunt point  
Lame à pointe émoussée  
Spezialklinge mit stumpfer Spitze  
Hoja con punta roma



**Ranger Clip 67**  
1.077.067.000.01  
13 functions

**Ranger Clip 68**  
1.077.068.000.01  
11 functions

**Ranger Clip 61**  
1.077.061.000.01  
11 functions

**Swiss Business Tool**

Swiss Business Tool. This compact multi-purpose tool is designed to keep paperwork under firm control by cutting, hole punching, and stapling.

Cet outil multifonctions compact, conçu pour maîtriser tout ce qui est papeterie dans nos multiples activités: couper, limier, perforer, agrafeer, dégrafer...

Dieses kompakte Multifunktionstool wurde für die Erledigung aller im täglichen Umgang mit Papier anfallenden Aufgaben konzipiert: schneiden, lochen, heften, Klammern...

Esta compacta herramienta multifunción fue concebida para dominar todo cuanto esté considerado como «aplicación papelera» en nuestras diversas actividades cotidianas: cortar, perforar, grapar, desgrapar...

Questo attrezzo multiforme compatto, è stato concepito per gestire tutto ciò che è materiale di cartoleria nelle nostre molteplici attività: tagliare, limare, perforare, agganciare e sganciare.

Швейцарский инструмент для бизнеса. Этот компактный многофункциональный инструмент сконструирован, чтобы контролировать бумажную работу: ножницы, степлер, дырокол

スイスビジネスツール。このコンパクトなマルチなツールは切る、パンチ、ホッヂキスによってデスクワークができるようデザインされています。

瑞士工具组合。这款多功能工具拥有对纸张完美剪切，打洞，和订书机功能。



**SBT 60**  
10.060.000.000



Magazine for standard No.10 staples



Staple remover



Accommodates all hole patterns thanks to precise optical gauge



Scissors



Ingenious hinged receptacle



Classic Swiss Army knife



**Standard Packaging**

**Scissors 13**

6.013.013.000

**Scissors 15**

6.013.015.000

**Scissors 25**

6.013.025.000

**Swissors 500**

5.025.000.001

Sans microdents, patenté  
Ohne Feinzahnung, patentiert  
Without serrated blades, patented  
For textile, paper...

**Swissors 600**

5.026.000.001

Avec microdents, patenté  
Feinzahnung, patentiert  
With serrated blades, patented  
For leather, kevlar...

**Scissors 14**

6.014.020.000

Pour coupon  
Für Stoffrest  
For remnant

**Scissors 20**

6.013.020.000

**Swissors 501**

5.025.001.001

Lames de recharges, sans microdents  
Klingen austauschset, ohne Feinzahnung  
Spare set of standard blades, without serrated blades

**Swissors 601**

5.026.001.001

Lames de recharges avec microdents  
Klingen austauschset mit Feinzahnung  
Spare set of serrated blades

**Scissors 21**

6.016.021.000

Ciseaux polyvalents en acier inox.  
► Aussi pour dévisser les capsules de bouteilles.

Mehrzweckschere aus Edelstahl.  
► Auch zum Öffnen von Flaschen.

General purpose stainless steel scissors.  
► Also unscrews bottle lids.





**Chain 73**  
6.073.000.000



**Chain 74**  
6.074.000.000



**Chain 72**  
6.072.000.000



**Chain 61**  
6.061.020.000  
(Chain only)



**Key-ring 61**  
6.061.000.000



**Key-ring 01**  
6.061.001.000



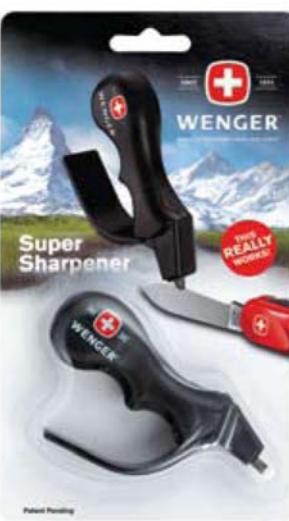
**Key-ring 10**  
6.061.010.000

**Tweezers 30**  
6.005.030.000  
Tweezers for knives 85 mm  
Box with 50 pieces

**Toothpick 31**  
6.005.031.000  
Toothpick for knives 85 mm  
Box with 50 pieces

**Tweezers 32**  
6.005.032.000  
Tweezers for knives 65 mm  
Box with 50 pieces

**Toothpick 33**  
6.005.033.000  
Toothpick for knives 65 mm  
Box with 50 pieces



**Sharpener 1800**  
6.018.000.000



**Sharpener 1801**  
6.018.001.000



For 1-5 lines:  
**Case 819**  
6.068.019.000

For 6 lines or more:  
**Case 820**  
6.068.020.000

**Nylon**  
For knives 85 mm



For 1-3 lines:  
**Case 313**  
6.063.013.000

For 4-6 lines:  
**Case 413**  
6.064.013.000

For 7 lines or more:  
**Case 713**  
6.067.013.000

**Smooth leather**  
For knives 85 mm



For 1-3 lines:  
**Case 312**  
6.063.012.000

For 4-6 lines:  
**Case 412**  
6.064.012.000

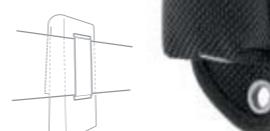
For 7 lines or more:  
**Case 712**  
6.067.012.000

**Grained leather**  
For knives 85 mm



**Ranger Case 16**  
6.068.016.000  
Case for small size models:  
Ranger 51 / 151 / 52 / 152 / 53 / 66

**Ranger Case 17**  
6.068.017.000  
Case for medium size models:  
Ranger 60 / 61 / 55 / 155 / 56 /  
156 / 68 / 78 / 178 / 79 / 179



**Ranger Case 18**  
6.068.018.000  
Case for large size models:  
Ranger 70 / 71 / 172 / 73 /  
74 / 75 / 57 / 67 / 58



**Blister package**  
for knives 65 mm  
On demand  
Size: 10,3 x 22,5 cm

**Blister package**  
for knives 85 mm  
On demand  
Size: 10,3 x 22,5 cm

**Blister package**  
for Ranger knives  
On demand  
Size: 10,3 x 22,5 cm



**Ranger Metal Box**  
6.064.006.000  
for Ranger knives  
Size: 16,6 x 7 x 4,4 cm



## Descriptif des outils Werkzeugbeschreibung Tools description Descripción de herramientas



# 65mm

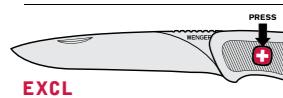
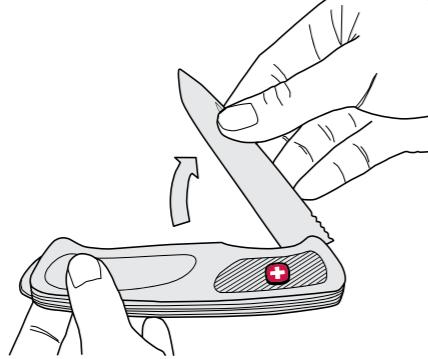
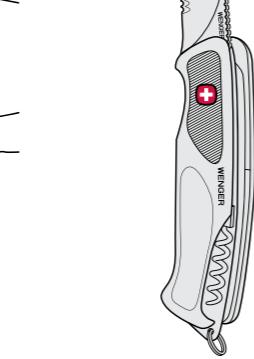
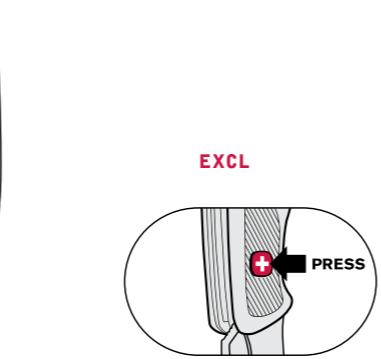
	NAIL CLIP			
<b>EXCL</b>		Nail clipper (exclusive)	Coupe-ongles (exclusif)	Nagelknipser (exklusiv)
<b>EXECUTIVE</b>				
		Small blade	Petite lame	Kleine Klinge
		Nail file Nail cleaner Screwdriver for small cross head screws	Lime à ongles Cure-ongles Tournevis pour petites vis cruciformes	Nagelfeile Nagelreiniger Schraubenzieher für kleine Kreuzschlitzschrauben
<b>EXCL</b>		Serrated-edge scissors and lever (exclusive patent)	Ciseaux à microdents et levier ressort (exclusif, patenté)	Schere mit Mikroverzahnung und Federmechanismus (patentiert, exklusiv)
		Tweezers	Brucelles	Pinzette
		Toothpick	Cure-dents	Zahnstocher
		Key ring	Anneau	Ring
<b>TOP EXECUTIVE</b>				
		Reamer Needle Cuticle pen	Alène Aiguille Repousse-peau	Ahle Nadel Nagelhautentferner
		Medium screwdriver Cap lifter Wire bender	Tournevis moyen Décapsuleur Plioir à fils métalliques	Mittelgrosser Schraubenzieher Flaschenöffner Metalldrahtbieger
		Small screwdriver	Tournevis fin	Feiner Schraubenzieher
<b>SPOT LIGHT</b>				
		Diode light	Lampe diode	Dioden Lampe
				Lampara diodo

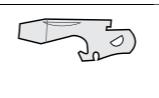
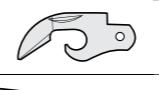
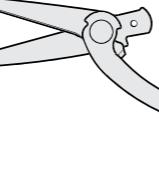
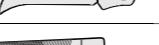
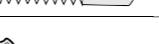
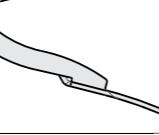
## 85mm

	Large blade	Grande lame	Grosse Klinge	Hoja grande
	Large blade with safety lock system (patented)	Grande lame avec blocage de sécurité (patenté)	Grosse Klinge mit Sicherheits-blockierung (patentiert)	Hoja grande con sistema de bloqueo de seguridad (patentado)
	Special blade	Grande lame biseautée	Grosse Spezialklinge	Hoja especial
	Small blade	Petite lame	Kleine Klinge	Hoja pequeña
	Junior round blade	Lame junior arrondie	Junior Klinge mit abgerundeter Spitze	Hoja con punta redondeada
	Nail file Nail cleaner Screwdriver for small cross head screws	Lime à ongles Cure-ongles Tournevis pour petites vis cruciformes	Nagelfeile Nagelreiniger Schraubenzieher für kleine Kreuzschlitzschrauben	Lima de uñas Limpiaúñas Destornillador para tornillos de estrella pequeños
	Serrated-edge scissors and lever (exclusive patent)	Ciseaux à microdents et levier ressort (exclusif, patenté)	Schere mit Mikroverzahnung und Federmechanismus (patentiert, exklusiv)	Tijeras con filo dentado (exclusividad patentada)
	Corkscrew	Tire-bouchon	Korkenzieher	Sacacorchos
	Reamer	Alène	Ahle	Punzón
	Toothpick	Cure-dents	Zahnstocher	Mondadientes
	Tweezers	Brucelles	Pinzette	Pinzas
	Can opener	Ouvre-boîtes	Büchsenöffner	Abrelatas
	Flat screwdriver with safety lock system Cap lifter Wire bender	Tournevis plat avec blocage de sécurité (exclusif) Décapsuleur Plioir à fils métalliques	Schraubenzieher mit Sicherheitsblockierung (exklusiv) Abrebotellas Pela-cables	Destornillador plano con sistema de bloqueo de seguridad Abrebotellas Pela-cables
	Combination tool: Screwdriver with safety lock system (exclusive) Can opener Cap lifter	Outil combiné: Tournevis avec blocage de sécurité (exclusif) Ouvre-boîtes Décapsuleur	Mehrzweck-Werkzeug: Schraubenzieher mit Sicherheitsblockierung (exklusiv) Büchsenöffner Flaschenöffner	Herramienta combinada: destornillador con sistema de bloqueo de seguridad (exclusividad) Abrelatas Abrebotellas
	Flat Phillips screwdriver	Tournevis Phillips plat	Flacher Phillips-Schraubenzieher	Destornillador de estrella plano
	Phillips screwdriver with safety lock system (exclusive)	Tournevis Phillips avec blocage de sécurité (exclusif)	Phillips-Schraubenzieher mit Sicherheitsblockierung (exklusiv)	Destornillador de estrella con sistema de bloqueo de seguridad (exclusividad)
	Phillips screwdriver	Tournevis Phillips	Phillips-Schraubenzieher	Destornillador de estrella
	Wood Saw	Scie à bois	Holzsäge	Sierra para madera
	Metal file Metal cutting saw	Lime à métaux Scie à métaux	Metallfeile Metallsäge	Lima para metales sierra para metales
	Magnifying glass Precision screwdriver	Loupe Tournevis de précision	Lupe Präzisionsschraubenzieher	Lupa Destornillador de precisión

	Slip-joint pliers (exclusive) Wire crimper Inside and outside wire cutters Nut wrench	Pince multiprise (exclusif) Serre-cosses Coupe-fil intérieur et extérieur Agrippe-écrous	Multifunktions-Zange (exklusiv) Hülsenpresse Draht-Schneider Seitenschneider Muttergreifer	Pinzas multifuncionales (exclusividad): prensaterminales corta-alambre interior y exterior Llave para tuercas
	Integrated swivelling compass with sight line (exclusive) Ruler cm + inch (exclusive)	Boussole intégrée orientable avec ligne de visée (exclusif) Règle graduée cm/inch (exclusif)	Drehbarer Kompass mit Visiervorrichtung / Lineal mit Skala cm/inch (exklusiv)	Brújula pivotante (exclusividad) Regla en centímetros y pulgadas (exclusividad)
	All-purpose wrench (exclusive)	Clé à fourche universelle (exclusif)	Gabelschlüssel (exklusiv)	Llave fija universal (exclusividad)
	Fish scaler Fish disgorger Lineguide	Ecailler à poissons Dégorgeoir à poissons Guide-fil	Fischentschupper Angelhakenlöser Fadenführung	Descamador Quita-anzuelos Guía para sedal
	Key ring	Anneau	Ring	Anilla para llavero
	Blade for case opener	Lame ouvre-montres	Gehäuseöffner	Abridor de cajas
	Graduated tread depth gauge (mm/inch) uses detachable sliding bit holder	Réglette graduée (mm/inch) pour mesurer le profil des pneus	Lineal mit Skala (mm/inch) zur Kontrolle des Profils von Autoreifen	Regla graduada para medir el perfil de la rueda
	Cigar cutter (patented)	Ciseaux coupe-cigare (patenté)	Zigarrenschneider (patentiert)	Cortapuros (patentado)
	Snap hook	Crochet mousqueton	Karabinerhaken	Mosquetón
	Bit holder	Porte-embouts	Einsatzhalter	Portaregatón
	Semi-round-nose pliers Wire-cutter Nut wrench	Pince à bec demi-rond Coupe-fil Agrippe-écrous	Spitzzange Drahtschneider Muttergreifer	Alicates de punta semirredonda Cortahilos Llave para tuercas
	Integrated holder: Phillips screwdriver bit 0, 1, 2 Flat screwdriver bit 0.5x3.5, 0.6x4.0, 1.0x6.5	Magasin intégré: Embout tournevis Phillips 0, 1, 2, Embout tournevis plat 0.5x3.5, 0.6x4.0, 1.0x6.5	Integrierter Bitblock mit Phillips Kreuzschraubenzieher 0, 1, 2, Embout tournevis plat 0.5x3.5, 0.6x4.0, 1.0x6.5	Almacén integrado: Contera destornillador Philips 0, 1, 2, Contera destornillador plano 0.5x3.5, 0.6x4.0, 1.0x6.5
<b>GOLFER</b>				
	Green repair tool	Relève-pitches	Rasenheber	Reparador de greens
	Shoe spike wrench	Clé à clous	Spikeschlüssel	Llave para tacos
	Club face cleaner	Nettoie-têtes de clubs	Schlägerkopfreiniger	Limiador de cabeza de club
<b>BIKER</b>				
	10mm detachable hexagonal wrench Screwdriver Spoke key (3.3mm and 3.5mm openings) Extension lever	Clé hexagonale amovible 10 mm Tournevis Clé à rayon 3.3 mm et 3.5 mm Levier prolongateur	Abnehmbarer 10 mm-Sechskant-Stiftschlüssel / Schraubenzieher Schlüssel zur Justierung der Speichen 3.3 mm und 3.5 mm / Verlängerungshebel	Herramienta hexagonal amovible de 10 mm Destornillador Llave de radio 3.3 mm y 3.5 mm Palanca prolongadora
	Chain rivet setter Detachable (5mm) curved hexagonal male key	Dérive chaîne Clé mâle hexagonale courbée 5mm, amovible	Kettenniedrucker Abnehmbarer 5 mm Inbusschlüssel	Deriva-cadena Llave Allen 5mm, amovible

## 120mm

	Safety lock system (patented)	Blocage de sécurité (patenté)	Sicherheitsblockierung (patentiert)	Cierre de seguridad (patentado)
	Large blade with safety lock system (patented)	Grande lame avec blocage de sécurité (patenté)	Grosse Klinge mit Sicherheitsblockierung (patentiert)	Hoja de filo liso con cierre de seguridad (patentado)
	Standard serrated blade with safety lock system (patented)	Grande lame dentée avec blocage de sécurité (patenté)	Gezähnte Hauptklinge mit Sicherheitsblockierung (patentiert)	Hoja de filo dentado con cierre de seguridad (patentado)
	Single hand opening blade with safety lock system (patented)	Grande lame à ouverture une main avec blocage de sécurité (patenté)	Hauptklinge: Öffnung mit einer Hand mit Sicherheitsblockierung (patentiert)	Hoja de apertura con una sola mano con cierre de seguridad (patentado)
	Single hand opening serrated blade with safety lock system (patented)	Grande lame dentée à ouverture une main avec blocage de sécurité (patenté)	Gezähnte Hauptklinge: Öffnung mit einer Hand mit Sicherheitsblockierung (patentiert)	Hoja de apertura con una sola mano de filo dentado con cierre de seguridad (patentado)

<b>EXCL</b>		Flat screwdriver with safety lock system (exclusive)	Tournevis plat avec blocage de sécurité (exclusif)	Flacher Schraubenzieher mit Sicherheitsblockierung (exklusiv) / Flaschenöffner / Metalldrahtbieger	Destornillador plano con cierre de seguridad (exclusivo)
<b>EXCL</b>		Can opener	Ouvre-boîtes	Büchsenöffner	Abrelatas
<b>EXCL</b>		Heavy-duty scissors with double-jointed lever (patented)	Ciseaux extra forts, avec mécanisme à articulation démultipliée (patenté)	Extra starke Schere, Mechanismus mit hebelübersetztem Gelenk (patentiert)	Tijeras de uso intensivo con palanca de doble bisagra (patentadas)
		Reamer Awl with sewing eye	Alène Chas	Ahle Öhr	Escariador Punzón con ojo de aguja
		Corkscrew	Tire-bouchon	Korkenzieher	Sacacorchos
		Phillips screwdriver	Tournevis Phillips	Phillips-Schraubenzieher	Destornillador de estrella
		Key ring	Anneau	Ring	Anilla para llavero
		Clip	Clip	Clip	Clip
		Electrical wire insulation cutter	Lame pour électricien	Klinge für Elektriker	Cortador de aislamiento de cable eléctrico
		Metal file Metal cutting saw	Lime à métaux Scie à métaux	Metallfeile Metallsäge	Lima de metal Sierra de metal
		Wood saw	Scie à bois	Holzsäge	Sierra de madera
		Needle nose pliers Wire-cutter Nut wrench	Pince à bec fin Coupe-fil Agrippe-écrous	Spitzzange Drahtschneider Muttergreifer	Alicates de punta fina Cortacables Mordaza ranurada
		Gutting tool: blade with hollowed cutting edge and blunt point	Lame à tranchant concave et pointe émoussée	Klinge mit gebogener Schneide und stumpfer Spitze	Herramienta para desollar: hoja con filo cóncavo de punta roma
	<b>MIKE HORN</b>				
<b>EXCL</b>		50 mm screw bits: Phillips (PH3) / Flat (6x45mm) for 1/4" hex bit holder	Embouts de vissage 50 mm: Phillips (PH3) / Plat (6x45mm) pour porte-embout ¼"	Schraubenzieher-Einsätze 50mm Phillips (PH3) Flach (6x45mm) für Werkzeughalter ¼"	50 mm regatones de atornillamiento: Phillips (PH3) / Plano (6x45mm) para portaregatón ¼"
<b>EXCL</b>		Single hand opening serrated blade with safety lock system (patented)	Grande lame dentée à ouverture une main avec blocage de sécurité (patenté)	Gezähnte Hauptklinge: Öffnung mit einer Hand mit Sicherheitsblockierung (patentiert)	Hoja de apertura con una sola mano de filo dentado con cierre de seguridad (patentado)
<b>EXCL</b>		Cutting reamer and awl	Alène coupante et chas	Ahle und Öhr	Escariador / Punzón con ojo de aguja
	<b>ALINGHI</b>				
<b>EXCL</b>		1 Shackle opener 2 Marlin spike 3-4 Ruler cm, inch 5 Needle	1 Démanilleur 2 Epissoir 3-4 Règle graduée en inch, cm 5 Aiguille	1 Schäckelöffner 2 Marlpicker 3-4 Lineal mit Skala inch, cm 5 Nadel	1 Llave para grilletas 2 Llave Marlin 3-4 Regla en cm y pulgadas 5 Aguja

## Marking Possibilities

### Inscriptions. Making your mark on ours...

Inscribing a name or a date on a knife to honour a person or mark a memorable event: the tradition is as old as knives themselves! Wenger products offer various possibilities for making your own mark on one of our knives and one of the best ways to communicate your lasting appreciation.

### Possibilités de marquage. Votre marque sur la nôtre...

Marquer un couteau, y inscrire un nom, une date, pour honorer une personne ou marquer un événement mémorable: une tradition aussi ancienne que les couteaux eux-mêmes! Sur toute la gamme de ses produits, Wenger offre diverses possibilités de marquage. Quels que soient la manière, la matière, la couleur et l'emplacement que vous choisissez, en apposant votre marque sur un couteau portant la nôtre, vous communiquerez avec efficacité.

### Beschriftung und Gravur. Ihr Markenzeichen auf dem unserem...

Die Beschriftung/Gravur eines Messers mit einem Namen, einem Datum, zum Andenken an eine Person oder an ein Ereignis ist eine Tradition, die so alt ist wie die Messer selbst! Wenger bietet für seine gesamte Produktpalette die Möglichkeit zur Beschriftung/Gravur. Egal, für welche Art, welches Material, welche Farbe und welchen Ort Sie sich entscheiden – die Beschriftung/Gravur eines unserer Markenmesser mit Ihrem Markenzeichen erzielt immer einen hohen Werbeeffekt.

### Inscripciones. Coloque su marca en la nuestra...

Inscribir un nombre o una fecha en una navaja para honrar a una persona o señalar un acontecimiento memorable: la tradición es tan antigua como las propias navajas. Los productos Wenger ofrecen varias posibilidades para poner su marca en una de nuestras navajas y una de las mejores maneras de mostrar su agradecimiento.

### Possibilità di marcaggio. Il vostro marchio accanto al nostro...

Personalizzare un coltello iscrivendovi un nome o una data, per onorare una persona o per ricordare un avvenimento importante, è una tradizione tanto antica quanto i coltelli stessi. Wenger offre diverse possibilità di marcaggio su tutta la gamma dei suoi prodotti. La vostra comunicazione risulterà particolarmente efficace se, indipendentemente dal modo, dal materiale, dal colore o dal posto scelto, aggiungerete il vostro marchio al nostro.

### Возможность Маркировки. НАДПИСИ.НАНЕСЕНИЕ

### ВАШЕГО ЛОГОТИПА НА НАШ...

Надпись или дата наносятся на нож для того, чтобы почтить человека или отметить незабываемый случай - традиция столь же старинна как и ножи!

Wenger предлагает различные возможности для того, чтобы произвести впечатление: нанесение надписей - один из лучших способов сообщить Ваше отношение.

### インクパッドプリント

メタル部分のプリント  
ブレード部分へのエングレービング  
エボグリップスケール部分へのレーザー  
エングレービング  
カタログには、代表的な例が示されています。  
実際の色は、カタログの写真とは異なる場合があります。他の色は必要に応じて対応します。

### 市场策略:

主题：请把您的品牌印在我们的产品上  
尊敬某人或纪念某一事件，献上印上名字或日期的军刀：此习俗如同军刀本身历史悠久！  
威戈产品提供在军刀表面印制各种个性化标志的服务，是回报对您长久以来的欣赏最好方法。

Printing on anodized sides  
Impression sur côtes éloxées  
Eindruck auf eloxierte Flächen  
Impresión en lados anodizados

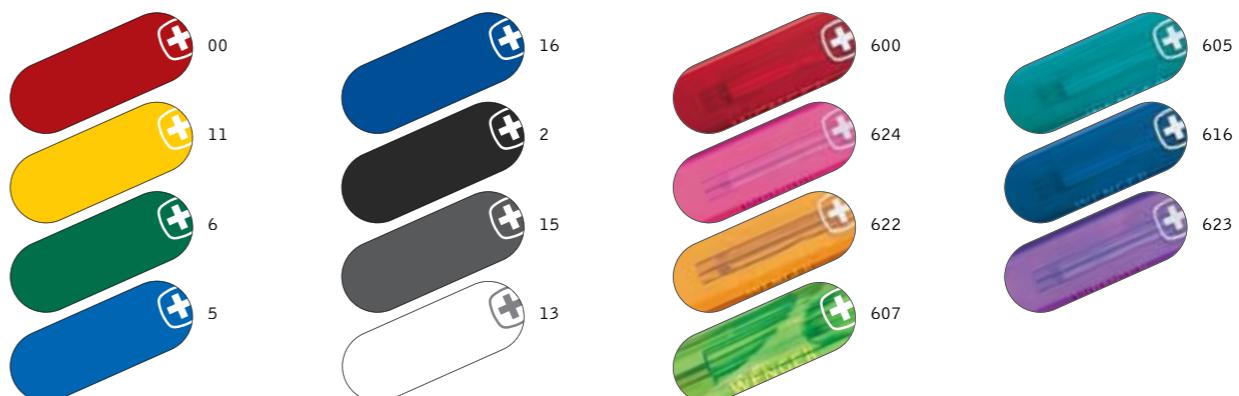


Pad printing in one or more colours  
Impression au tampon en une ou plusieurs couleurs  
Tampondruck ein- oder mehrfarbig  
Tampografía en uno o más colores

Laser engraving on EvoGrip scales  
Gravure Laser sur côtes EvoGrip  
Lasергравюра auf EvoGrip-Schalen  
Grabado láser en Evogrip



Chemical engraving on the blade  
Gravure chimique sur lame  
Chemische Gravur der Klinge  
Grabado químico en la hoja



All the markings presented in this brochure are typical examples. The colours reproduced here are samples and may differ slightly from the real colours. Other colours available on request.

Alle Beschriftungen in dieser Broschüre sind beispielhafte Muster. Die hier abgedruckten Farbtönen repräsentieren nicht das gesamte Farbspektrum, leichte Abweichungen von den tatsächlichen Farben sind möglich. Weitere Farben sind auf Anfrage erhältlich.

Tous les marquages présentés dans cette brochure sont des exemples-échantillons. Les teintes reproduites ici ne sont pas exhaustives, et peuvent quelque peu différer des couleurs effectives. Possibilité d'obtenir d'autres couleurs sur demande.

Todas las marcas mostradas en este folleto son ejemplos. Los colores aquí reproducidos son muestras y pueden variar ligeramente de los colores reales. Otros colores disponibles bajo pedido.



**WENGER S.A.**

CH-2800 Delémont-Switzerland

Tel +41 (0)32 421 39 00

Fax +41 (0)32 421 39 99

[www.wenger.ch](http://www.wenger.ch)

email: [info@wenger.ch](mailto:info@wenger.ch)

